

ВЫТЯЖКА НА 9 VT

Встроенная техника

Руководство

I. УСТАНОВКА

1. Общие сведения	2
2. Основные узлы и детали	3
3. Правила техники безопасности	3
4. Установка	4

II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Меры безопасности	13
2. Правила эксплуатации	14
3. Техническое обслуживание	14

Благодарим за приобретение товара марки Ariston. Прочитайте внимательно это руководство по установке и эксплуатации вытяжек. Оно содержит важную информацию для безопасного монтажа, использования и обслуживания оборудования.

К СВЕДЕНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!

В связи с тем, что конструкция вытяжек постоянно совершенствуется, возможны варианты расхождения между конструкцией и руководством по эксплуатации, не влияющие на технические характеристики.

I. УСТАНОВКА

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Эта навесная вытяжка крепится на жесткой вертикальной поверхности над газовой или электрической плитой. Устройство имеет два режима работы: режим вытяжки (отвод воздуха наружу) и режим фильтрации (циркуляция потока воздуха в пределах помещения).

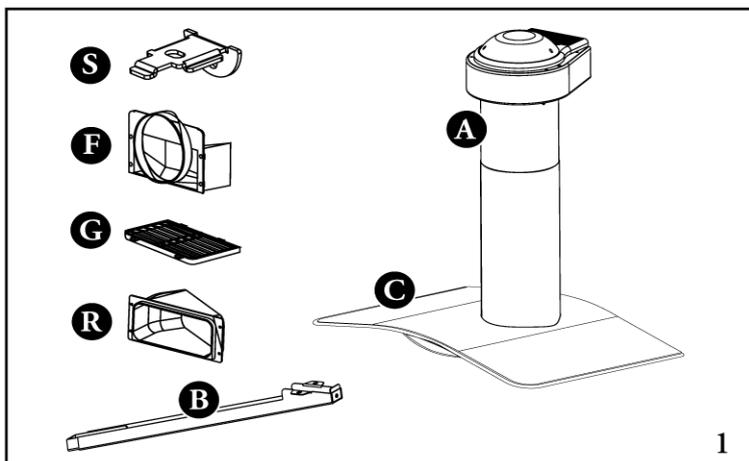
Установка вытяжного устройства связана с рядом проблем, в частности, обратите внимание на вес оборудования. Установкой вытяжного устройства должен заниматься квалифицированный специалист.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб или вред, нанесенный вследствие несоблюдения приводимых ниже инструкций по установке оборудования.

2. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ

В состав кухонного вытяжного устройства входят следующие узлы и детали (рис. 1):

- колпак **С** с органами управления и лампами освещения (1);
- телескопическая вытяжная труба **А** с вентилятором (1);
- фланец **F** диаметром 120 или 150 мм (1);
- вентиляционная решетка **G** (1);
- втулка **R** (1);
- опорная планка **B** (1);
- комплект крепежных деталей (1) в составе:
 - стенной кронштейн **S** для крепления колпака (1),
 - крышка **D**, винты, шурупы, пробки и документация (1).



3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 3.1. В режиме вытяжки запрещается подключать воздуховод вытяжного устройства к воздуховодам других бытовых приборов и устройств, в том числе к вентиляционным трубам центрального отопления и снабжения горячей водой.
- 3.2. Перед включением вытяжного устройства убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, на которое рассчитано данное оборудование (см. табличку с техническими характеристиками внутри вытяжного колпака).
- 3.3. Вытяжное устройство должно включаться в сеть через двухполюсный переключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.

- 3.4. Вытяжное устройство обязательно должно быть заземлено.
- 3.5. Расстояние от плиты до вытяжного колпака должно быть не менее 65 см.
- 3.6. Запрещается приготовление блюд, дающих пламя.
- 3.7. Во избежание воспламенения не оставляйте без присмотра сковороды с разогретым жиром или маслом.
- 3.8. Перед чисткой или протиркой вытяжного устройства отсоедините его от электрической сети.
- 3.9. Бытовые приборы и устройства, в которых используется тепло сжигаемого топлива (например, котлы отопительной системы), должны иметь отдельный изолированный воздухопровод. В противном случае необходимо позаботиться о том, чтобы в помещение поступало достаточное количество воздуха. Отрицательный перепад давления в помещении не должен превышать 0,04 мбар, чтобы вытяжное устройство не возвращало воздух обратно в помещение.

4. УСТАНОВКА

Вытяжку можно установить четырьмя способами:

- 1 - воздуховыпускной канал направлен вверх (допускаются оба режима работы: вытяжка и фильтрация);
- 2 - воздуховыпускной канал направлен в стену (только режим вытяжки);
- 3 - воздуховыпускной канал направлен вправо или влево (только режим вытяжки).

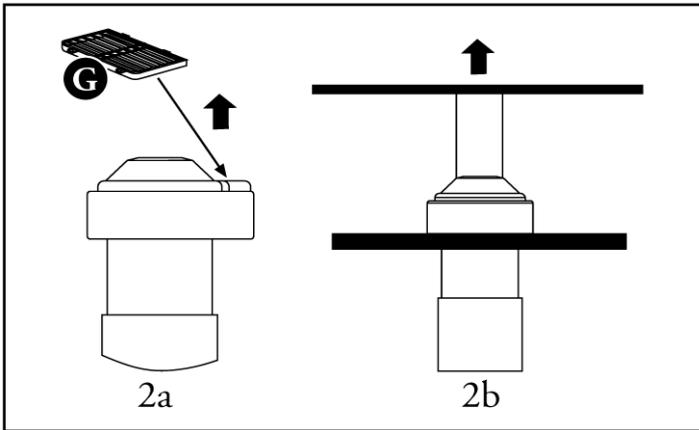
Порядок действий при установке вытяжного устройства должен быть следующим:

- 4.1. Определить способ установки вытяжки.
- 4.2. Установить вытяжной колпак **С**.
- 4.3. Установить вытяжную трубу **А**.
- 4.4 . Установить вытяжные или рециркуляционные приспособления.
- 4.5. Включить вытяжку в электрическую сеть и проверить ее работоспособность.

4.1. Выбор способа установки вытяжки

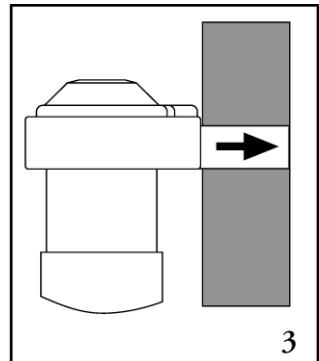
1 - Отвод воздуха вверх.

При таком способе отвода воздуха возможны оба режима работы изделия: рециркуляция (рис. 2a) и вытяжка (рис. 2b).



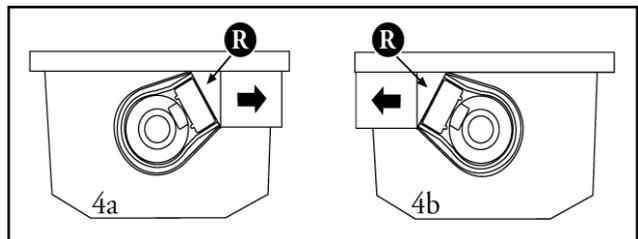
2 - Отвод воздуха через стену (рис. 3).

При таком способе отвода воздуха вытяжное устройство может работать только в режиме вытяжки.



3 - Отвод воздуха влево (Lh) или вправо (Rh) (рис. 4a-b)

При таком способе отвода воздуха вытяжное устройство может работать только в режиме вытяжки.

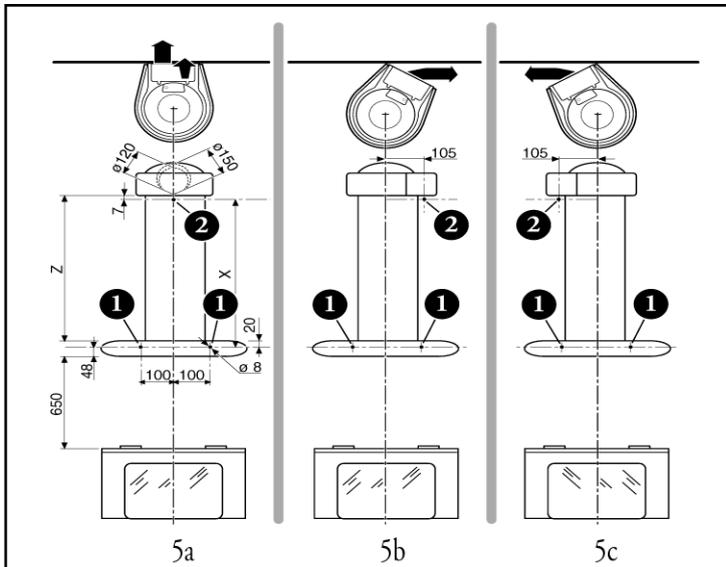


4.2. Установка вытяжного колпака С

1 - Сверление отверстий в стене

а) С помощью картонного шаблона, который входит в комплект оборудования, наметить на стене центры отверстий **1** для крепления колпака **С**. Центр отверстия **2** для крепления трубы наметить на расстоянии **X** от линии между отверстиями **1**, которое равно удлинению **Z**, необходимому для правильной установки трубы, плюс 13 мм: $X = Z + 20 - 7$. Положение отверстия **2** показано на **рис. 5а** — для случая отвода воздуха вверх или через стену, и на **рис. 5б** — для случая отвода воздуха влево или вправо. Сверлом диаметром 8 мм просверлить в стене намеченные отверстия.

б) Если воздух отводится вверх или через стену, просверлить воздуховыпускное отверстие диаметром 120 или 150 мм в зависимости от диаметра фланца **F**, входящего в комплект изделия.

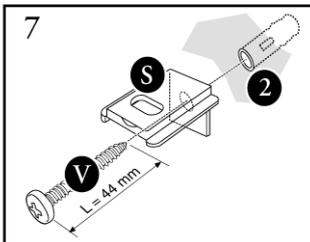
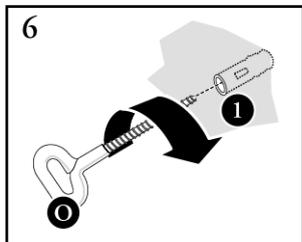


2 - Монтаж крепежных деталей

а) Вставить пробки (входят в комплект изделия) в отверстия **1** и **2**.

б) Ввернуть болты с проушиной **О** (**рис. 6**).

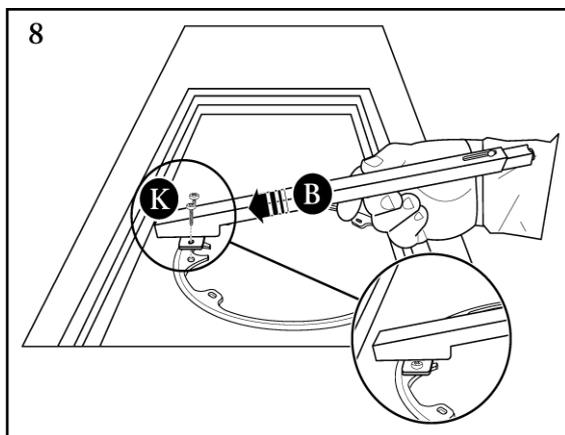
в) Шурупом **V** (входит в комплект изделия) привернуть кронштейн **S** к стене в точке **2** (**рис. 7**).



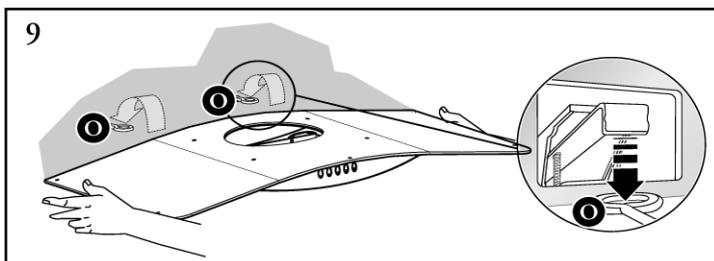
3 - Установка вытяжного колпака

а) Удалить металлический масляный фильтр, который служит для защиты воздуховода от брызг масла и жира готовящейся пищи, и угольный фильтр (см. раздел “Техническое обслуживание”).

б) Двумя винтами **К** (3,5 x 9,5) закрепить опорную планку **В** (рис. 8).



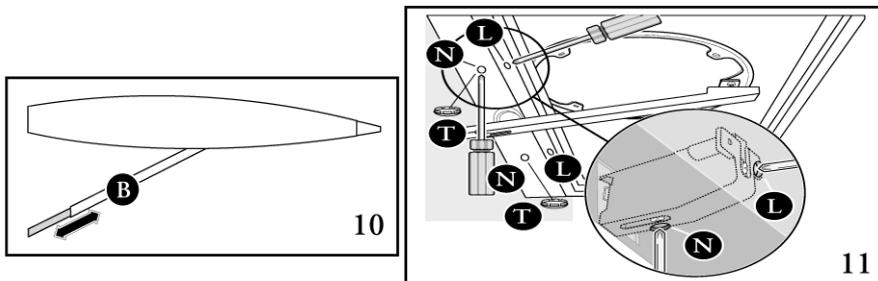
в) Навесить колпак **С** на болты с проушиной **О**, закрепленные в отверстиях **1** (рис. 9).



г) Отрегулировать планку **В** так, чтобы она упиралась в стену (**рис. 10**).

д) Отрегулировать положение колпака (**рис. 11**). На задней стенке колпака имеются два крюка, которые используются для регулировки положения колпака следующим образом:

- Вращая винты **L**, совместить винты **N** с нижними отверстиями доступа.
- Вращая винты **N**, отрегулировать положение колпака по вертикали и горизонтали.
- Застопорить винты **L** и закрепить таким образом колпак на стене.
- Вставить пробки **T** (входят в комплект изделия) в отверстия доступа к винтам **N**.

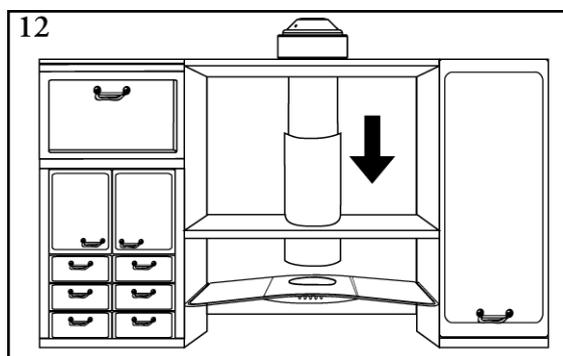


4.3. Установка вытяжной трубы **А**

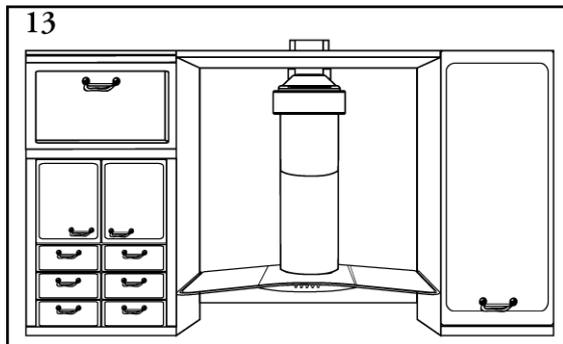
Независимо от способа установки вытяжного устройства необходимо прежде всего подготовить кухонные полки, то есть снять их, просверлить в них отверстия и позже установить на место.

1 - Сверление кухонных полок

а) По шаблону (входит в комплект изделия), используя отверстие **В** как базисную точку, просверлить в полках по центральной оси отверстия, через которые должна пройти труба. Вытяжная труба сначала вставляется в полки и лишь затем монтируется на вытяжном колпаке **С** (**рис. 12**).



б) Если в варианте отвода воздуха вверх узел вентилятора находится ниже уровня полок, то достаточно просверлить только верхнюю полку и пропустить через нее вытяжную трубу (**рис. 13**).



2 - Направление и положение узла вентилятора

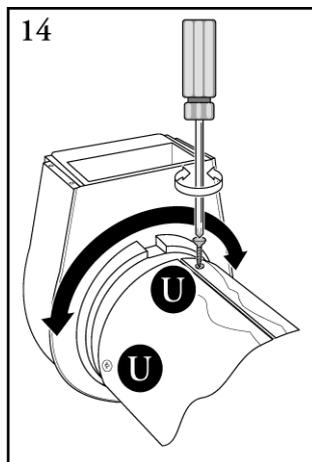
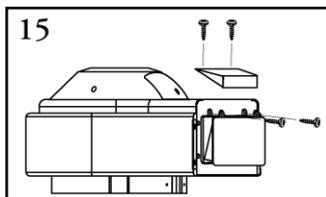
а) Обычно вытяжное устройство поставляется в расчете на вариант *отвода воздуха через стену* (**рис. 3**). Если же вы хотите отводить воздух *вправо или влево* (**рис. 4а-б**), то необходимо изменить направление действия вентилятора, действуя следующим образом:

- Вывернуть винты **U** (**рис. 14**).
- Повернуть узел вентилятора влево или вправо на 60°.
- Завернуть винты **U**.

б) Наладить воздуховыпускные отверстия вентилятора в соответствии с вариантом установки.

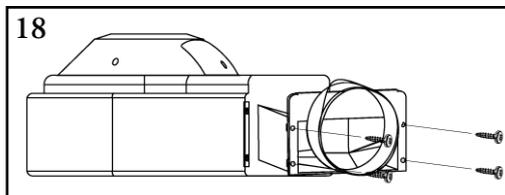
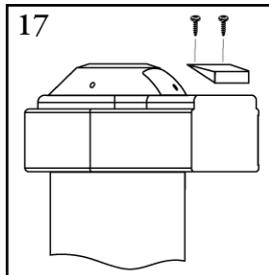
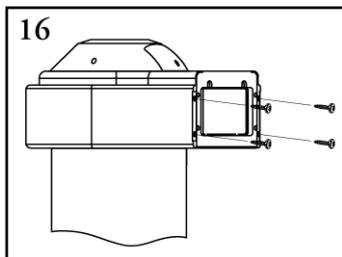
Отвод воздуха вверх (**рис. 2а-б**).

- Вынуть пластмассовую пробку из верхней части вентиляционной решетки и переставить ее в заднюю часть (**рис. 15**).



Отвод воздуха через стену (рис. 3).

- Удалить пластмассовую раму из воздуховыпускного отверстия (рис. 16).
- Вынуть пробку из верхней части узла вентилятора (рис. 17).
- Вставить фланец F Ø 120 или 150 мм (рис. 18), поставить пробку на место.

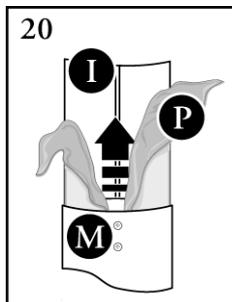
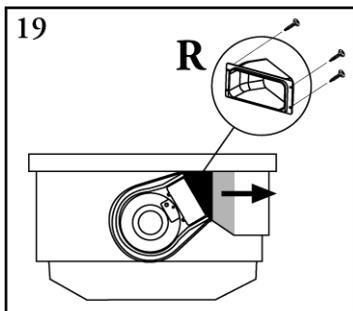


Отвод воздуха влево или вправо (рис. 4a-b)

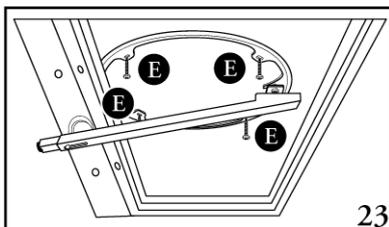
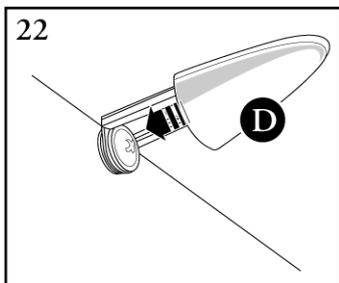
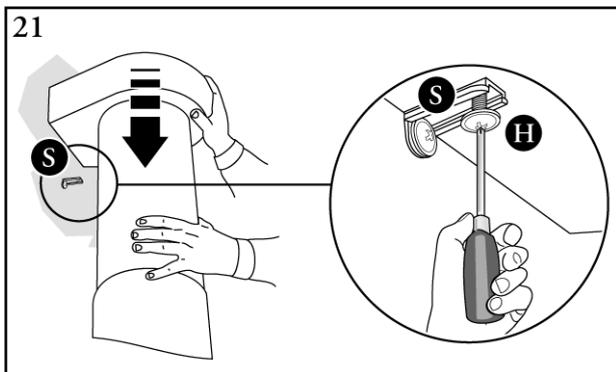
- Вывернуть четыре винта, крепящих пластмассовую раму (рис. 16).
- Вставить втулку R (рис. 19), завернуть четыре винта крепления.

3 - Установка вытяжной трубы

- а) Ослабить винты M, скрепляющие две части трубы и вытянуть внутреннюю часть I почти на всю длину (рис. 20). Снять защитную пленку P.



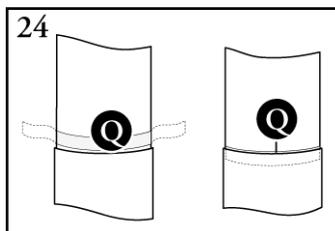
б) Поставить нижнюю часть трубы на поверхность колпака. Опустить узел вентилятора так, чтобы он сел на кронштейн **S**, и зафиксировать положение вентилятора винтом **H** (входит в комплект изделия) (рис. 21). Прикрепить крышку **D** (входит в комплект изделия) к стенному кронштейну **S** (рис. 22).



в) Четырьмя винтами (входят в комплект изделия) скрепить трубу **A** с колпаком **C** (рис. 23).

г) Вставить прозрачный уплотнитель **Q** (входит в комплект изделия), который должен устранить люфт между двумя частями трубы (рис. 24). Затянуть винты **M**.

д) Удалить опорную планку **B**.



4.4. Установка вытяжных и рециркуляционных приспособлений

1 - Установка вытяжных приспособлений

Для любого способа установки вытяжного устройства:

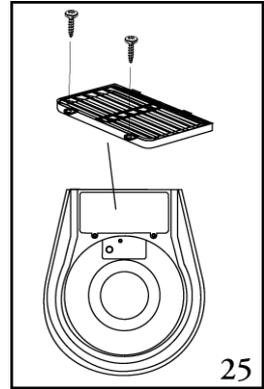
а) Соединить воздуховыпускные отверстия с внешней отводной системой.

б) Удалить угольный фильтр (если установлен) из вытяжного колпака (см. раздел “Техническое обслуживание”).

2 - Установка рециркуляционных приспособлений

Только для отвода воздуха вверх:

Закрывать воздуховыпускное отверстие вентиляционной решеткой **G** (рис. 25). Включить вытяжное устройство в электросеть, установить угольный фильтр внутри вытяжного колпака.



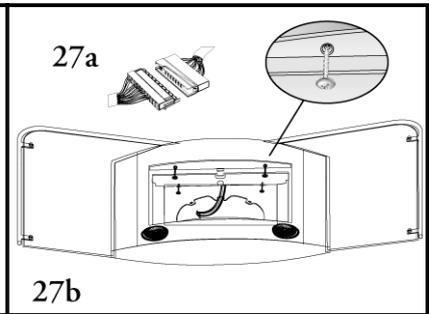
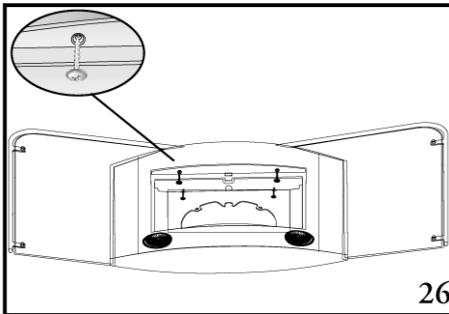
4.5. Электрические соединения и проверка работоспособности

1 - Строго соблюдайте правила техники безопасности, изложенные в пп. 3.2, 3.3 и 3.4 раздела 3.

2 - Ослабить два винта и снять металлическую крышку (рис. 26). Разъем вытяжного устройства подключить к разъему электродвигателя (рис. 27а). Аккуратно уложить разъемы под крышкой и затянуть два винта (рис. 27б).

3- Включить вытяжное устройство в сеть, проверить исправность ламп освещения, работу электродвигателя и переключение скоростей.

4 - Установить масляный фильтр и угольный фильтр (только для работы в режиме фильтрации) (см. раздел “Техническое обслуживание”).



II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Строго соблюдайте правила техники безопасности, изложенные в разделе 3 части I “Установка”. Кроме того, дополнительно руководствуйтесь приводимыми ниже правилами.

- 1.1. Строго соблюдайте рекомендованную изготовителем периодичность чистки и замены масляных и угольных фильтров. Если вытяжное устройство работает непрерывно более 4 часов в сутки, то чистку и замену фильтров следует производить чаще.
- 1.2. Не оставляйте горящие конфорки под работающей вытяжкой. Сначала выключите газ и лишь затем снимайте сковороды или кастрюли. Допускается непродолжительное горение конфорок без посуды во время работы вытяжки.
- 1.3. Регулируйте горение конфорок таким образом, чтобы пламя не выбивалось из-под посуды. Этим вы не только сэкономите топливо, но и избежите опасной концентрации газа в помещении.
- 1.4. Строго придерживайтесь инструкций изготовителей по эксплуатации бытовых приборов.

2. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

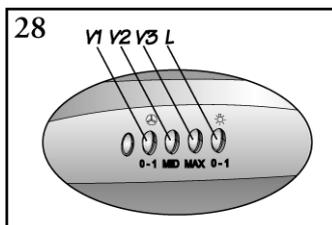
Панель управления (рис. 28)

КНОПКА L – включение/выключение освещения.

КНОПКА V1 – включение/выключение электродвигателя на первой скорости, бесшумный режим, используется при небольшом выделении тепла кухонной плитой.

КНОПКА V2 – вторая скорость, этот режим пригоден для большинства обычных случаев приготовления пищи, обеспечивается наилучшее соотношение между объемом перемещаемого воздуха и уровнем шума.

КНОПКА V3 – третья скорость, этот режим используется при интенсивной работе кухонной плиты с большим выделением тепла и запахов; допускается длительная работа в этом режиме.



3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярное техническое обслуживание и чистка вытяжки повышают ее надежность, эффективность и продлевают срок службы. Если вытяжка работает в режиме фильтрации, особого внимания требуют масляный и угольный фильтры.

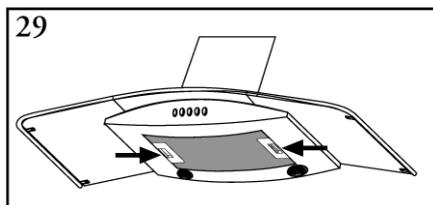
3.1. Металлический масляный фильтр

1 - Чистка

При нормальных условиях эксплуатации вытяжного устройства металлические масляные фильтры необходимо чистить через каждые два месяца. Фильтры можно мыть в посудомоечной машине или вручную с применением бытового мягкого моющего средства.

2 - Замена

Снимите масляный фильтр, как показано на **рис. 29**.



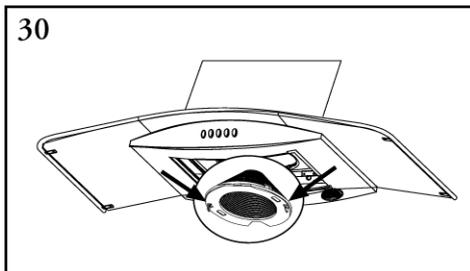
3.2. Угольные фильтры

1 - Работа

Когда вытяжка работает в режиме фильтрации, угольные фильтры поглощают запахи приготовляемой пищи. Угольные фильтры не подлежат чистке и восстановлению. Замена угольных фильтров должна производиться через каждые четыре месяца или чаще, если вытяжка устройство работает с большой нагрузкой.

2 - Замена

Удалите масляный фильтр. Взявшись за крючки, снимите угольный фильтр (рис. 30). Установите новый угольный фильтр. Поставьте на место масляный фильтр.



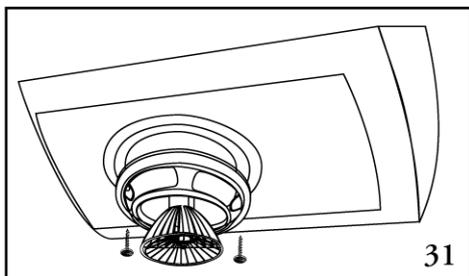
Предупреждение: Нарушение сроков технического обслуживания фильтров может привести к их загрязнению и, как следствие, возникновению пожара.

3.3. Освещение

1 - Для освещения рабочей поверхности кухонной плиты используются две 20-ваттные галогенные лампы.

2 - Замена (рис. 31):

Выверните два винта, которые держат металлическое кольцо, легко потяните и извлеките лампу из патрона. Установите новую лампу, обращая внимание на штырьки, которые должны точно встать по месту.



3.4. Чистка

Во время чистки вытяжного устройства:

- не пользуйтесь мокрой тряпкой или губкой, не направляйте на вытяжку струю воды;
- не используйте растворители и жидкости, содержащими спирт, чтобы не повредить внешнюю отделку;
- не применяйте абразивные чистящие средства.

Рекомендуем протирать вытяжку тканью, слегка увлажненной бытовым мягким моющим средством.

Merloni Elettrodomestici spa

Срок службы (годности)

10 лет

со дня изготовления

 **Scholtès**

 **ARISTON**

 **INDESIT**

Храните это описание вместе с гарантийным сертификатом, поскольку без них гарантия недействительна.
Если Вы будете звонить в центр обслуживания, не забудьте назвать полное название оборудования и его серийный номер.

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными.
Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Сведения о сертификации вытяжки HA 9 VT
“Мерлони Элеттродоместичи” Россия



Соответствие ГОСТам	Код органа по сертификации	Номер и срок действия сертификата
	МЕ 53	

Merloni Elettrodomestici spa
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano/Italia
Tel. (0732) 6611

Merloni Elettrodomestici spa
Представительство в СНГ
Россия, 129233, Москва
Проспект Мира, ВВЦ, Павильон 46
Тел.: (095) 961-2900
Факс: (095) 961-2919

ВЫТЯЖКА НА 9 VT

Установка и использование

RUS

 **ARISTON**



ME 53